

Für weitere Angaben nutzen Sie bitte das Zusatzblatt unter dem Symbol . Please use an additional sheet for further information under the symbol .

Eingangsvermerk

Antrag auf Erteilung/Verlängerung eines Aufenthaltstitels Application for the granting/renewal of a residence permit

- | | | |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Aufenthaltserlaubnis
residence permit | <input type="checkbox"/> Blaue Karte EU
EU Blue Card | <input type="checkbox"/> Niederlassungserlaubnis
permanent residence permit |
| <input type="checkbox"/> Ersterteilung
first application | <input type="checkbox"/> Verlängerung
renewal | <input type="checkbox"/> Erlaubnis zum Daueraufenthalt-EU
long-term resident EU |

1. Angaben zur Person des Antragstellers/personal data of the applicant

Name/family name		Geburtsname/name of birth	
Vorname(n)/first name(s)		Geschlecht/sex	
		<input type="checkbox"/> männlich/male <input type="checkbox"/> weiblich/female	
Augenfarbe/eye color			
Geburtsdatum/date of birth	Geburtsort und -staat/place of birth and country		Körpergröße in Zentimeter/ height in centimeters:
Staatsangehörigkeit(en)/citizenship(s) - jetzige/current		frühere/former	
Familienstand/marital status			
<input type="checkbox"/> ledig/single	<input type="checkbox"/> verheiratet/married	<input type="checkbox"/> eingetragene Lebenspartnerschaft registered partnership	seit/since
<input type="checkbox"/> getrennt lebend separated	<input type="checkbox"/> geschieden divorced	<input type="checkbox"/> verwitwet widowed	<input type="checkbox"/> eingetragene Lebenspartnerschaft aufgelöst/registered partnership annulled

2. Angaben zu Pass/Ausweisdokumenten/data on passport/identity documents

<input type="checkbox"/> eigener Pass personal passport	<input type="checkbox"/> eingetragen im Pass von registered in passport of	<input type="checkbox"/> Mutter/mother Vater/father	<input type="checkbox"/> Personalausweis identity card	<input type="checkbox"/> Pass- oder Ausweisersatz substitute passport or ID card replacement
Seriennummer/serial number		Ausstellungsdatum/date of issue		Gültigkeitsdatum/date of expiry
ausstellende Behörde/issuing authority				

3. Angaben zu Einreise, Voraufenthalten und Zweck des Aufenthaltes information on entry, prior periods and purpose of stay in Germany

Datum der Einreise in das Bundesgebiet date of entry into Germany:		<input type="checkbox"/> visumsfrei/visa exempt
<input type="checkbox"/> mit Visum/with visa	ausstellende Auslandsvertretung/issuing mission abroad	Gültigkeitsdatum/date of expiry
<input type="checkbox"/> mit Aufenthaltstitel with residence permit	ausstellende Stelle/issuing authority	Gültigkeitsdatum/date of expiry
Voraufenthalte im Bundesgebiet/prior period of stay in Germany		
von/from	bis/until	in/in
Zweck des Aufenthaltes im Bundesgebiet/purpose of stay in Germany		
<input type="checkbox"/> Erwerbstätigkeit/occupation	<input type="checkbox"/> Arbeitsplatzsuche/job-seeking	
<input type="checkbox"/> Beschäftigung/employment	<input type="checkbox"/> Selbständigkeit/self-employment	
<input type="checkbox"/> Hochschulabsolvent graduate	<input type="checkbox"/> Doktorand PhD	<input type="checkbox"/> Student student
<input type="checkbox"/> familiäre Gründe family reasons	<input type="checkbox"/> völkerrechtliche, humanitäre oder politische Gründe humanitarian or political reasons or under international law	
	<input type="checkbox"/> Berufsschüler vocational school student	<input type="checkbox"/> Schulbesuch oder Sprachkurs school or language course

sk_aufenthaltstitel
Stand: 09.12.2013

4. Angaben zur Sicherung des Lebensunterhaltes/information about sufficient means of subsistence

<input type="checkbox"/>	Beschäftigung employment	Angabe des Arbeitgebers (Name und Adresse) Data of the employer (name and address): <input style="width: 95%;" type="text"/>	Höhe der Nettoeinkünfte amount of income <input style="width: 80%;" type="text"/> €	
<input type="checkbox"/>	Selbständigkeit self-employed	geplante oder ausgeübte Tätigkeit/planned or current self-employment <input style="width: 95%;" type="text"/>	Höhe des erwarteten oder erzielten Jahresgewinns amount of the expected or achieved annual profit <input style="width: 80%;" type="text"/> €	
<input type="checkbox"/>	Unterhaltsleistungen alimony or financial support	Unterhaltspflichtiger responsible person for alimony or financial support <input style="width: 50%;" type="text"/>	Dauer/duration <input style="width: 15%;" type="text"/>	Höhe/ amount <input style="width: 15%;" type="text"/> €
<input type="checkbox"/>	Stipendium/scholarship	Stipendienggeber/ scholarship program <input style="width: 50%;" type="text"/>	Laufzeit/period of validity <input style="width: 15%;" type="text"/>	Höhe/ amount <input style="width: 15%;" type="text"/> €
<input type="checkbox"/>	Sicherheitsleistung auf Sperrkonto/ security deposit on a blocked account	Geldinstitut/bank <input style="width: 95%;" type="text"/>	Höhe/ amount <input style="width: 80%;" type="text"/> €	
<input type="checkbox"/>	Verpflichtungserklärung declaration of commitment	Name des Verpflichtungsgebers/name of the signer of the commitment <input style="width: 95%;" type="text"/>		
Krankenversicherungsschutz für die Bundesrepublik Deutschland health insurance for the Federal Republic of Germany				
durch/provided by				
<input type="checkbox"/>	ja/yes	<input style="width: 60%;" type="text"/>		<input type="checkbox"/> nein/no
Beziehen Sie oder eine unterhaltspflichtige Person Sozialleistungen? Do you or a dependent person receive social welfare benefits?				
Art der Leistung/kind of benefit Wer?/Who? Höhe/ amount				
<input type="checkbox"/>	ja/yes	<input style="width: 20%;" type="text"/>	<input style="width: 20%;" type="text"/>	€ <input type="checkbox"/> nein/no

5. Angaben zum Ehegatten/eingetragenen Lebenspartner und zu den Kindern information about spouse/registered partner and children

Ehegatte/eingetragener Lebenspartner/spouse/registered partner					
Name/family name		Geburtsname/name of birth			
<input style="width: 95%;" type="text"/>		<input style="width: 95%;" type="text"/>			
Vorname(n)/first name(s)		Geschlecht/sex			
<input style="width: 95%;" type="text"/>		<input type="checkbox"/> männlich/male <input type="checkbox"/> weiblich/female			
Geburtsdatum/date of birth		Geburtsort und -staat/place of birth and country			
<input style="width: 20%;" type="text"/>		<input style="width: 80%;" type="text"/>			
Staatsangehörigkeit(en)/citizenship(s) - jetzige/current		frühere/former			
<input style="width: 95%;" type="text"/>		<input style="width: 95%;" type="text"/>			
<input type="checkbox"/>	verbleibt zunächst im Ausland will be residing abroad still	<input type="checkbox"/>	gemeinsame Einreise mit dem Antragsteller common entering with the applicant	<input type="checkbox"/>	lebt bereits in Deutschland lives already in Germany
Kinder/children					
Familienname/family name	Vorname(n)/first name(s)	Geburtsdatum date of birth	Geschlecht/sex		Staatsangehörigkeit(en) citizenship(s)
<input style="width: 20%;" type="text"/>	<input style="width: 20%;" type="text"/>	<input style="width: 15%;" type="text"/>	<input type="checkbox"/> m/m <input type="checkbox"/> w/f		<input style="width: 25%;" type="text"/>
<input style="width: 20%;" type="text"/>	<input style="width: 20%;" type="text"/>	<input style="width: 15%;" type="text"/>	<input type="checkbox"/> m/m <input type="checkbox"/> w/f		<input style="width: 25%;" type="text"/>
<input style="width: 20%;" type="text"/>	<input style="width: 20%;" type="text"/>	<input style="width: 15%;" type="text"/>	<input type="checkbox"/> m/m <input type="checkbox"/> w/f		<input style="width: 25%;" type="text"/>
<input style="width: 20%;" type="text"/>	<input style="width: 20%;" type="text"/>	<input style="width: 15%;" type="text"/>	<input type="checkbox"/> m/m <input type="checkbox"/> w/f		<input style="width: 25%;" type="text"/>
<input type="checkbox"/>	verbleibt zunächst im Ausland will be residing abroad still	<input type="checkbox"/>	gemeinsame Einreise mit dem Antragsteller common entering with the applicant	<input type="checkbox"/>	lebt bereits in Deutschland lives already in Germany

6. Angaben zum Familienangehörigen, zu dem der Nachzug erfolgt
information about the family member to whom the immigration take place

Nachzug zu/entering afterwards to

Ehegatten/eingetragenen Lebenspartner (siehe Nr.5) spouse/registered partner (see no. 5) Kind (siehe Nr. 5) child (see no. 5) sonstiger Familienangehöriger other family member

Vater father Mutter mother alleiniges Sorgerecht sole custody gemeinsames Sorgerecht joint custody

Familienname/family name _____ Vorname(n)/first name(s) _____ Geburtsdatum date of birth _____

Familienname/family name _____ Vorname(n)/first name(s) _____ Geburtsdatum/ date of birth _____

Aufenthaltsstatus/residence status

deutscher Staatsangehöriger german citizen Aufenthaltserlaubnis oder Blaue Karte EU residence permit or EU Blue Card Niederlassungserlaubnis oder Erlaubnis zum Daueraufenthalt-EU permanent residence permit or long-term resident EU

befristet bis/valids until _____

7. Angaben zur Wohnung/information about housing conditions

aktuelle Wohnanschrift in Deutschland/current address in Germany _____ Wohnraum mit/ dwelling with _____ m²/m²

letzte Wohnanschrift im Herkunftsland/last place of residence in country of origin _____ Wird diese Wohnung beibehalten? Is this dwelling currently retained? ja/yes nein/no

frühere Wohnanschrift in Deutschland/previous address in Germany: _____

von/ from _____ bis/until _____ in/in _____

8. Angaben zu Verurteilungen und Ermittlungsverfahren
information about criminal convictions and judicial inquiries

Hinweis: Der Ausländerbehörde steht gemäß § 41 Abs. 1 Nr. 7 des Gesetzes über das Zentralregister und das Erziehungsregister (Bundeszentral- registergesetz - BZRG) ein unbeschränktes Auskunftsrecht zu. Sie sind verpflichtet, auch über Straftaten und Suchvermerke Angaben zu machen, die nicht in ein reguläres Führungszeugnis aufgenommen werden.
 Please note: According to Article 41 Sect. 1 No. 7 Central Register and Educational Register Act the Immigration Office has a unlimited right to information concerning your crimes and all-points bulletins. You are required to provide information which is not provided within a regular criminal record.

Verurteilungen und Ermittlungsverfahren/criminal convictions and judicial inquiries

ja/yes im Ausland/in a foreign country in Deutschland/in Germany nein/no

Grund, Art und Höhe der Strafe/reason, nature and extent of the penalty/sentence _____

laufende Ermittlungsverfahren/ongoing judicial inquiries _____

9. ergänzende Angaben/additional information

Üben Sie eine Beschäftigung aus?/Are you employed? ja/yes Art der Beschäftigung/kind of employment _____ nein/no

Haben Sie Pflichtbeiträge oder freiwillige Beiträge zur Rentenversicherung oder eine vergleichbare Leistung geleistet? ja/yes Anzahl der Monatsbeiträge number of monthly contributions _____ nein/no

Haben Sie einen Hochschulabschluss? ja/yes Art des Hochschulabschlusses/type of degree _____ nein/no

Do you have an university or college degree? _____ Datum des Abschlusses/date of graduation _____

Name und Ort der Hochschule/name and place of the university or college _____

Sind Sie Student/Doktorand oder Berufsschüler? Besuchen Sie eine Schule oder einen Sprachkurs? ja/yes Fachrichtung oder Berufsausbildung/course of study or vocational training _____ nein/no

Are you a student/PhD or vocational school student? Do you attend a school or a language course? _____ Name und Ort der Hochschule bzw. Schule/name and place of the university/colleg or school _____

Verfügen Sie über deutsche Sprachkenntnisse?/Do you have German language skills? ja/yes nein/no

Ich erkläre, dass/I declare that

- ich niemals aus dem Bundesgebiet ausgewiesen, zurückgeschoben, abgeschoben oder mir die Einreise in das Bundesgebiet oder einen anderen Staat des Schengener Abkommens verweigert wurde.
I have never been expelled, removed or deported from the Federal territory and my entry into federal territory or another State of Schengen Convention has never been denied.

- ich niemals einer Vereinigung angehört habe oder noch angehöre, die den Terrorismus unterstützt oder unterstützt hat.
I am not a member neither was of an organisation which supports or has supported terrorism.

- ich niemals die freiheitlich demokratische Grundordnung oder die Sicherheit der Bundesrepublik Deutschland gefährdet oder mich bei der Verfolgung politischer Ziele an Gewalttätigkeiten beteiligt oder öffentlich zur Gewaltanwendung aufgerufen oder mit Gewaltanwendung gedroht habe.
I have never endangered the free democratic basic order or the security of the Federal Republic of Germany, participated in acts of violence or publicly incited to violence in pursuit of political objectives or threatened the use of violence.

Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben. Falsche oder unzutreffende Angaben können den Entzug des Aufenthaltstitels zur Folge haben. Außerdem kann Strafanzeige gestellt werden.

I assure that I have rendered the preceding statements accurately and completely, to the best of my knowledge and belief. False or incorrect statements could result in the withdrawal of the residence permit. In addition, criminal complaint charges could be filed.

Lichtbild des Antragstellers
passport photograph of applicant

Telefon/phone

E-mail/e-mail

Datum/date

eigenhändige Unterschrift/personal signature

Hinweis: Die mit der Ausführung des Aufenthaltsgesetzes betrauten Behörden dürfen zum Zweck der Ausführung dieses Gesetzes und ausländerrechtlicher Bestimmungen in anderen Gesetzen personenbezogene Daten erheben, soweit dies zur Erfüllung ihrer Aufgaben nach diesem Gesetz und nach ausländerrechtlichen Bestimmungen in anderen Gesetzen erforderlich ist (§§ 86ff. Aufenthaltsgesetz - AufenthG). Daten im Sinne von § 3 Abs. 9 des Bundesdatenschutzgesetzes sowie entsprechender Vorschriften der Datenschutzgesetze der Länder dürfen erhoben werden, soweit diese im Einzelfall zur Aufgabenerfüllung erforderlich sind.

Information: According to Article 86 of the Foreign Resident Act, the authorities charged with implementing this Act may collect personal data for the purpose of implementing this Act and provisions relating to foreigners contained in other acts, insofar as this is necessary in discharging their duties under this Act and in accordance with provisions relating to foreigners contained in other acts. Data within the meaning of section 3 (9) of the Federal Data Protection Act and corresponding provisions contained in the data protection acts of the Länder may be collected insofar as this is necessary in individual cases in discharging assigned duties.

sonstige Bearbeitungsvermerke

Die Bearbeitungsgebühr in Höhe von € wurde angezahlt/bezahlt.

Datum/Unterschrift des Sachbearbeiters